

Istruzioni per l'uso

Valvola inclinata KRV Easytop XL (valvola combinata a flusso libero con valvola di ritegno) con attacco flangiato



per impianti di acqua sanitaria

Modello
2238.5XL

Anno di produzione (da)
04/2017

viega

Indice

1	Note sulle istruzioni per l'uso	3
	1.1 Destinatari	3
	1.2 Identificazione delle note	3
	1.3 Nota su questa versione linguistica	4
2	Informazioni sul prodotto	5
	2.1 Norme e regolamenti	5
	2.2 Impiego previsto	7
	2.2.1 Campi di impiego	7
	2.2.2 Fluidi	7
	2.3 Descrizione del prodotto	8
	2.3.1 Visione d'insieme	8
	2.3.2 Marcature sui componenti	9
	2.3.3 Componenti compatibili	9
	2.3.4 Funzionamento	9
	2.3.5 Dati tecnici	9
	2.4 Informazioni d'utilizzo	10
	2.4.1 Corrosione	10
	2.5 Accessori opzionali	11
3	Utilizzo	12
	3.1 Informazioni sul montaggio	12
	3.1.1 Avvertenze per il montaggio	12
	3.2 Montaggio	13
	3.2.1 Prova di tenuta	13
	3.3 Manutenzione	13
	3.4 Smaltimento	13

1 Note sulle istruzioni per l'uso

Questo documento è soggetto a diritti di proprietà, per ulteriori informazioni consultare il sito viega.com/legal.

1.1 Destinatari

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni sono rivolte ai tecnici del settore idrotermosanitario o a personale specializzato e qualificato.

A persone che non dispongono della formazione professionale o qualifica sopra citata non è consentito eseguire il montaggio, l'installazione ed eventualmente la manutenzione di questo prodotto. Questa limitazione non vale per eventuali avvertenze per l'utilizzo.

L'installazione dei prodotti Viega deve essere eseguita nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e delle istruzioni per l'uso fornite da Viega.

1.2 Identificazione delle note

Le avvertenze e le note sono messe in risalto rispetto al restante testo e in particolare sono contrassegnate da appositi simboli.



PERICOLO!

Avverte del possibile rischio di lesioni mortali.



AVVERTIMENTO!

Avverte del possibile rischio di lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Avverte del possibile rischio di lesioni.



AVVISO!

Avverte del possibile rischio di danni materiali.



Avvertenze e suggerimenti aggiuntivi.

1.3 Nota su questa versione linguistica

Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla scelta del prodotto o del sistema, sul montaggio e la messa in servizio, nonché sull'impiego previsto e, se necessario, sulle misure di manutenzione. Queste informazioni sui prodotti, le relative caratteristiche e le tecniche applicative si basano sulla normativa attualmente vigente in Europa (p. es. EN) e/o in Germania (p. es. DIN/DVGW).

Alcuni passaggi del testo possono rimandare a disposizioni tecniche in vigore in Europa/Germania. Queste disposizioni fungono da raccomandazioni per gli altri paesi, qualora in essi non siano vigenti prescrizioni nazionali equivalenti. Le rispettive leggi, standard, prescrizioni, norme e altre disposizioni tecniche nazionali sono prioritarie rispetto alle direttive tedesche/europee contenute nelle presenti istruzioni: le informazioni qui presentate non sono vincolanti per gli altri paesi e le altre regioni e vanno intese, come detto, alla stregua di un supporto.

2 Informazioni sul prodotto

2.1 Norme e regolamenti

Le norme e i regolamenti seguenti si applicano in Germania ed Europa. I riferimenti alle specifiche norme nazionali possono essere trovati sul sito web del proprio paese all'indirizzo viega.it/normative.

Regolamenti relativi al paragrafo: Campi di impiego

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 parte 1
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 Parte 2
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 Parte 3
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 Parte 4
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 Parte 5
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 1717
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	DIN 1988
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	VDI/DVGW 6023
Progettazione, installazione, esercizio e manutenzione di impianti di acqua sanitaria	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Regolamenti relativi al paragrafo: Fluidi

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Idoneità per acqua sanitaria	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

Regolamenti relativi al paragrafo: Descrizione del prodotto

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Idoneità a impianti di acqua sanitaria	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)
Idoneità a impianti di acqua sanitaria	DIN 50930-6
Requisiti per i componenti di materiale plastico di impianti di acqua sanitaria	DVGW-Arbeitsblatt W270

Regolamenti relativi al paragrafo: Visione d'insieme

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Soddisfazione dei requisiti di prova (gruppo apparecchi I)	DIN EN 1213

Regolamenti relativi al paragrafo: Marcatura sui componenti

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Marcatura EA per la classificazione	DIN EN 1717

Regolamenti relativi al paragrafo: Corrosione

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Protezione anticorrosione esterna	DIN EN 806-2
Protezione anticorrosione esterna	DIN 1988-200
Protezione anticorrosione esterna	DKI-Informationsdruck i. 160

Regolamenti relativi al paragrafo: Prova di tenuta

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Prova di tenuta di impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806 Parte 4
Prova di tenuta di impianti di acqua sanitaria	ZVSHK-Merkblatt „Dichtheitsprüfungen von Trinkwasserinstallationen mit Druckluft, Inertgas oder Wasser“

Regolamenti relativi al paragrafo: Manutenzione

Campo di applicazione / avvertenza	Regolamento vigente in Germania
Esercizio e manutenzione impianti di acqua sanitaria	DIN EN 806-5

2.2 Impiego previsto



Concordare l'utilizzo del modello per campi d'impiego e fluidi diversi da quelli descritti con il nostro Servizio Tecnico.

2.2.1 Campi di impiego

L'impiego è possibile, tra l'altro, nei seguenti campi:

- Impianti di acqua potabile
- Impianti industriali

Per la progettazione, l'installazione, l'esercizio e la manutenzione di impianti di acqua potabile rispettare le regole della tecnica generalmente riconosciute e le direttive vigenti, vedi ☞ «Regolamenti relativi al paragrafo: Campi di impiego» a pag. 5.

2.2.2 Fluidi

Il modello è adatto, tra l'altro, per i seguenti fluidi:

- Acqua potabile senza limitazioni secondo le direttive vigenti, vedi ☞ «Regolamenti relativi al paragrafo: Fluidi» a pag. 6
- Concentrazione max. di cloruri 250 mg/l secondo le direttive vigenti, vedi ☞ «Regolamenti relativi al paragrafo: Fluidi» a pag. 6

2.3 Descrizione del prodotto

Le valvole del sistema Easytop possono essere impiegate in base alle direttive vigenti per tutte le acque destinate al consumo umano e sono certificate secondo DVGW, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Descrizione del prodotto» a pag. 6. I componenti di materiale plastico soddisfano i requisiti della raccomandazione KTW e delle direttive vigenti.

2.3.1 Visione d'insieme



Le valvole del sistema Easytop soddisfano i requisiti di prova delle direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Visione d'insieme» a pag. 6.
Protezione acustica $L_{ap} \leq 20$ dB(A)

Il modello comprende quanto segue:

- Corpo della valvola di bronzo/bronzo al silicio
- Albero di comando di bronzo/bronzo al silicio (senza zone di ristagno)
- Attacco flangiato su entrambi i lati secondo le direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Visione d'insieme» a pag. 6
- Sede valvola e otturatore a disco di acciaio inossidabile
- Perno non saliente
- Indicatore di posizione aperto / chiuso
- Manopola con cappuccio di materiale plastico sostituibile come placca colorata
- Valvola di ritegno combinata
- Rubinetto di scarico / tappo per attacco di prova G $\frac{1}{4}$ a monte e a valle della valvola di ritegno per DN 50
- Rubinetto di scarico / tappo per attacco di prova G $\frac{3}{8}$ a monte e a valle della valvola di ritegno per DN 65, 80, 100
- Guarnizione della valvola e dell'otturatore di EPDM (esente da manutenzione)

Dispositivo antiriflusso

Il modello è dotato di una valvola di ritegno.

Le valvole di ritegno consentono il flusso in un solo senso (nella direzione del flusso). Se la direzione del flusso è contraria, ad es. a causa di depressione, le valvole di ritegno provvedono a una chiusura automatica.

Il modello è disponibile nelle seguenti dimensioni: DN 50 / 65 / 80 / 100

2.3.2 Marcature sui componenti

Il modello è contrassegnato come segue:

- Indicazione della direzione di flusso
- Dimensione
- Dicitura DVGW
- Indicazione di posizione al di sotto della manopola, con dicitura KRV
- Marcatura EA per la classificazione secondo le direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Marcatura sui componenti» a pag. 6

2.3.3 Componenti compatibili

Il modello è compatibile con il sistema Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

2.3.4 Funzionamento

Valvola di ritegno combinata

Le valvole di ritegno proteggono le rubinetterie e i sistemi di installazione da riflusso o depressione accidentale di acqua industriale o sporca nel sistema di tubazioni. Ciò può verificarsi in seguito a variazioni di pressione nell'impianto di distribuzione che causano l'inversione della direzione di flusso.

La valvola di ritegno impedisce, mediante un otturatore sottoposto a forza elastica, un riflusso di fluidi potenzialmente nocivi alla salute nella rete di acqua sanitaria pubblica. La dimensione dipende dalla portata di picco e dal diametro nominale della tubazione. La valvola di ritegno deve essere dotata di un dispositivo di prova.

In molti Paesi le norme e i regolamenti tecnici prescrivono l'impiego di valvole di ritegno o di altri dispositivi di protezione idonei che impediscano la contaminazione dell'acqua sanitaria.

2.3.5 Dati tecnici

Per il montaggio del modello considerare le seguenti condizioni di esercizio:

Temperatura d'esercizio [T_{max}]	90 °C
Pressione d'esercizio [P_{max}]	1,6 MPa (16 bar)

Il diagramma di prestazione mostra le perdite di carico (in hPa) in base al flusso volumetrico e al diametro nominale.

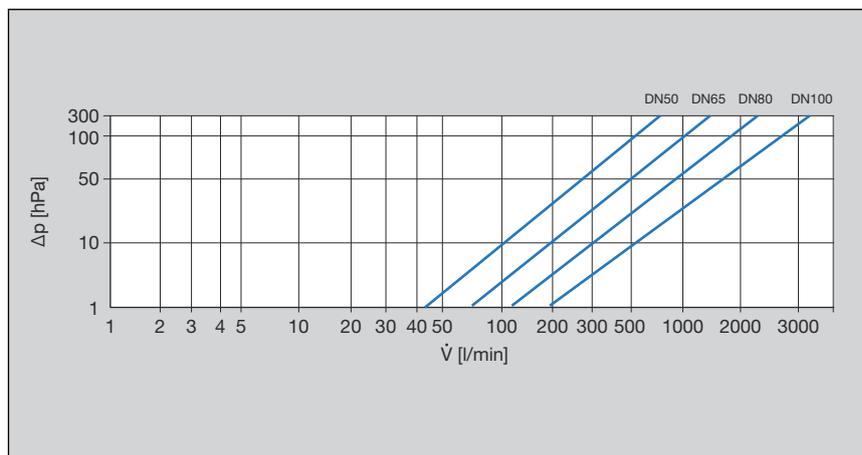


Fig. 1: Diagramma di prestazione perdita di carico KRV valvole inclinate XL collegamento a flangia

2.4 Informazioni d'utilizzo

2.4.1 Corrosione

Tubazioni e apparecchi posati a vista in locali normalmente non necessitano di protezione anticorrosione esterna.

Fanno eccezione i seguenti casi:

- Contatto con sostanze aggressive, come materiali a base di nitriti o ammonio
- Installazione in ambiente aggressivo

Se è necessaria una protezione anticorrosione esterna, osservare le direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Corrosione» a pag. 6.



Le valvole Easytop di bronzo/bronzo al silicio possono essere impiegate per tutti i tipi di acqua potabile.

La concentrazione di cloruri nel fluido non deve superare un valore massimo di 250 mg/l.

Questo cloruro non è un disinfettante, ma un componente del sale marino e da cucina (cloruro di sodio).

2.5 Accessori opzionali

Sono disponibili i seguenti accessori opzionali:

- Valvole di sfiato e scarico
- Set di montaggio
- Guarnizioni



Fig. 2: Modello 2234 valvola di sfiato e scarico Easytop con estremità filettata G ¼



Fig. 3: Modello 2259.7 / set di montaggio XL



Fig. 4: Modello 2259.9 / guarnizione XL

3 Utilizzo

3.1 Informazioni sul montaggio

3.1.1 Avvertenze per il montaggio

Controllare i componenti del sistema



Togliere il modello dalla confezione poco prima dell'uso.

A causa del trasporto e della movimentazione i componenti del sistema possono eventualmente subire danni.

- Controllare tutte le parti.
- Sostituire i componenti danneggiati.
- Non riparare i componenti danneggiati.
- Non installare componenti sporchi.

Durante il montaggio

Durante il montaggio considerare quanto segue:

- Indicazione della direzione di flusso
- Usare l'utensile adatto



Scegliere il punto di montaggio in modo tale che l'apparecchio sia ben accessibile e di facile uso.

Posa tubazioni e fissaggio

Per informazioni consultare le istruzioni per l'uso del sistema Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

Dilatazione lineare

Per informazioni consultare le istruzioni per l'uso del sistema Profipress / Profipress XL, Sanpress / Sanpress XL e Sanpress Inox / Sanpress Inox XL.

3.2 Montaggio

3.2.1 Prova di tenuta

Prima della messa in servizio, l'installatore deve eseguire una prova di tenuta.

Eseguire questa prova sull'impianto ultimato ma non ancora coperto (nel caso di installazione sottotraccia).

Rispettare le regole della tecnica generalmente riconosciute e le direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Prova di tenuta» a pag. 7.

L'esito della prova deve essere documentato.

3.3 Manutenzione



AVVISO!

Informare il cliente o il gestore dell'impianto di acqua potabile che l'impianto deve essere sottoposto periodicamente a manutenzione.

Per l'esercizio e la manutenzione di impianti di acqua potabile è necessario rispettare le direttive vigenti, vedi  «Regolamenti relativi al paragrafo: Manutenzione» a pag. 7.



Viega consiglia di azionare periodicamente l'apparecchio, controllandone la funzione.

Sostituzione dell'albero di comando

Se l'albero di comando deve essere sostituito, è possibile utilizzare il modello 2238.8XL.

3.4 Smaltimento

Separare il prodotto e l'imballaggio nei rispettivi gruppi di materiali (ad es. carta, metalli, materiali plastici o metalli non ferrosi) e smaltire conformemente alla legislazione nazionale vigente.



Viega Italia S.r.l.

info@viega.it

viega.it

IT • 2022-08 • VPN180153

